

**Informe Final de la Tercera Reunion de Telecomunicaciones
del Tratado Antartico
Washington, D.C., 11-15 de Septiembre de 1978**

1. De conformidad con la Recomendación IX-3, adoptada en la Novena Reunión Consultiva del Tratado Antártico, expertos de Argentina, Australia, Bélgica, Chile, Estados Unidos de América, Francia, Japón, Nueva Zelanda, Polonia, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, la República de Sudáfrica y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas se reunieron en Washington, D.C., el 11 de septiembre de 1978 para tratar los asuntos incluidos en el Temario que se transcribe a continuación. Asistió a la Reunión un observador de la Organización Meteorológica Mundial (OMM).
2. Inauguró la Reunión, en calidad de Presidente temporal, el Dr. Edward P. Todd, Director de la División de Programas Polares (y del Programa Antártico de los EE.UU.) de la Fundación Nacional de Ciencias. El Sr. Alfred N. Fowler, Director Adjunto de la División de Programas Polares, fue elegido por unanimidad Presidente de la Reunión. El Sr. Fowler anunció que la Srta. Nadene Kennedy y la Sra. Helen Gerasimou proporcionarían apoyo administrativo al Presidente y estarían a la disposición de los representantes para prestarles asistencia.
3. Tras debatir el proyecto provisional, la Reunión adoptó el Temario siguiente:

TEMARIO

- A. Apertura de la Reunión
- B. Elección del Presidente
- C. Adopción del Temario
- D. Descripción de las operaciones de telecomunicación y análisis de la información intercambiada conforme a la Recomendación IX-3 de la Novena Reunión Consultiva.
- E. Identificación de los problemas
- F. Debate de las posibles soluciones
- G. Propuestas de mejoras
- H. Resultados y conclusiones
- I. Adopción del Informe Final
- J. Clausura de la Reunión.

4. La Reunión consideró, en Sesión Plenaria, todos los puntos del Temario. Se nombró un Grupo de Trabajo presidido por el Sr. I.H. Lloyd para que estudiara la transmisión de datos meteorológicos antárticos al Sistema Mundial de Telecomunicación (SMT) de la Vigilancia Meteorológica Mundial.

5. Las actas y conclusiones de la Reunión fueron las que se detallan a continuación.

Punto D del Temario

6. Aun cuando se reconoció que las telecomunicaciones antárticas sirven fines operativos, administrativos y científicos, además de los de la transmisión de datos meteorológicos, el análisis de la información proporcionada por los gobiernos se realizó en el entendimiento de que su objetivo consistía principalmente en describir las operaciones de telecomunicación tal como se utilizaban para la transmisión internacional de datos meteorológicos.

7. Se consideró deseable presentar dicha descripción en forma de diagrama y, a tales efectos, el Grupo de Trabajo preparó los Anexos 1, 2 y 3 a este informe. En estos Anexos se detallan:

ANEXO 1 - los enlaces existentes para el intercambio internacional diario de datos meteorológicos en la Antártida.

ANEXO 2 - las principales rutas internacionales intraantárticas a través de las cuales salen los datos meteorológicos antárticos de la Región.

ANEXO 3 - las principales rutas a través de las cuales entran los datos antárticos en el Sistema Mundial de Telecomunicación.

Estos diagramas representan los enlaces y rutas existentes en septiembre de 1978.

8. Desde la Segunda Reunión de Telecomunicaciones del Tratado Antártico, celebrada en Buenos Aires en 1969, todos los países han emprendido amplios programas de sustitución del equipo y organización con miras a mejorar la eficiencia de los circuitos de sus sistemas de telecomunicaciones.

Punto E del Temario

9. En el debate oficioso de los distintos aspectos de las telecomunicaciones antárticas se pusieron de relieve problemas y dificultades en cierto número de campos. En años recientes, los cambios en las técnicas de observación meteorológica, recogida de datos y elaboración y divulgación de la información han creado problemas especiales para las estaciones antárticas que dependen de la recepción a tiempo de todos los datos pertinentes para la preparación de los pronósticos. Algunos de estos problemas tuvieron un carácter temporal, pero otros fueron más persistentes. Se reconoció que algunas de estas dificultades se debían a que los distintos países percibían de forma diferente sus necesidades y prioridades científicas, y se consideró que la mejor forma de abordar estos problemas era mediante conversaciones bilaterales, y en este respecto se hizo un progreso útil.

10. La Reunión también identificó otras dificultades conexas con repercusiones más generales. Estas fueron las siguientes:

- (i) Dificultades en la propagación de las ondas radiofónicas a través del cinturón auroral.
- (ii) Dificultades en la circulación de los datos meteorológicos antárticos al SMT y, posiblemente, dentro de dicho sistema;
- (iii) Dificultades en garantizar la compatibilidad de los sistemas para las comunicaciones intraantárticas en tanto se aprovechan los nuevos adelantos tecnológicos;
- (iv) Dificultades en proporcionar radioenlaces entre estaciones que tienen una capacidad diferente en distintas épocas del año.

11. Con respecto a los problemas de propagación de las ondas de radio, se mantuvo un útil intercambio de información sobre formas y medios de pronosticar la perturbación en los trayectos de propagación con Sudáfrica, Chile y los Estados Unidos, y se describieron los sistemas que en la actualidad se utilizan o se están planificando. Se convino en que estos problemas podrían resolverse a través del intercambio de los resultados de la investigación y mediante el uso operativo de técnicas de predicción de frecuencias.

12. Con respecto a las dificultades de circular datos meteorológicos antárticos al SMT y, posiblemente, dentro de dicho sistema, el Grupo de Trabajo advirtió que, como resultado de duplicación en la asignación del grupo CLLLL, existen algunas deficiencias en la inyección y conmutación de los datos antárticos en algunos centros del SMT. El informe del Grupo de Trabajo figura en el Anexo 4. La Reunión reconoció que para resolver estas dificultades dentro del SMT se nece-

sitará que la OMM adopte últimamente algunas medidas, en consulta con los países miembros afectados.

Punto F del Temario

13. Con respecto a los posibles problemas relacionados con la adopción de nueva tecnología, los representantes esbozaron sus planes futuros para mejoras. Parece ser que cierto número de adelantos en el equipo de alta frecuencia y dispositivos de corrección de errores que operan con una señal recibida estándar, que proyectan instalar varios países, serán totalmente compatibles con los sistemas existentes y ayudarán a mejorar las comunicaciones intraantárticas.

Punto G del Temario

14. Al parecer, los satélites geoestacionarios y de órbita polar proporcionan verdaderas posibilidades para mejorar las comunicaciones, sin detrimento de la red intraantártica. Otros posibles medios de comunicación dentro de la Antártida, tales como el sistema de ionización por meteoros, parecen ser muy prometedores para utilizarlos durante períodos de pérdida de señales HF como resultado de un aumento en las erupciones solares. Estos otros posibles sistemas dependerían de la adquisición del equipo necesario.

Punto H del Temario

15. La Reunión reconoció que es probable que los adelantos tecnológicos en el campo de las comunicaciones conduzcan en el futuro a una mayor diversidad en los métodos adoptados por las actividades antárticas nacionales para sus telecomunicaciones. Estos adelantos serán estimulados por distintas necesidades, pero pueden brindar posibilidades para mejorar la eficacia en función del costo de las comunicaciones internacionales. No hay razón para disuadir la realización de estos adelantos en los sistemas convencionales de alta frecuencia. Sin embargo, hay que tener en cuenta que se seguirá necesitando un sistema común para fines operativos, científicos, administrativos y de emergencia.

Punto I del Temario

16. La Reunión examinó los puntos 1 al 15 de este texto, junto con los Anexos 1 a 4 al mismo, y los adoptó por unanimidad como Informe Final de la Reunión.

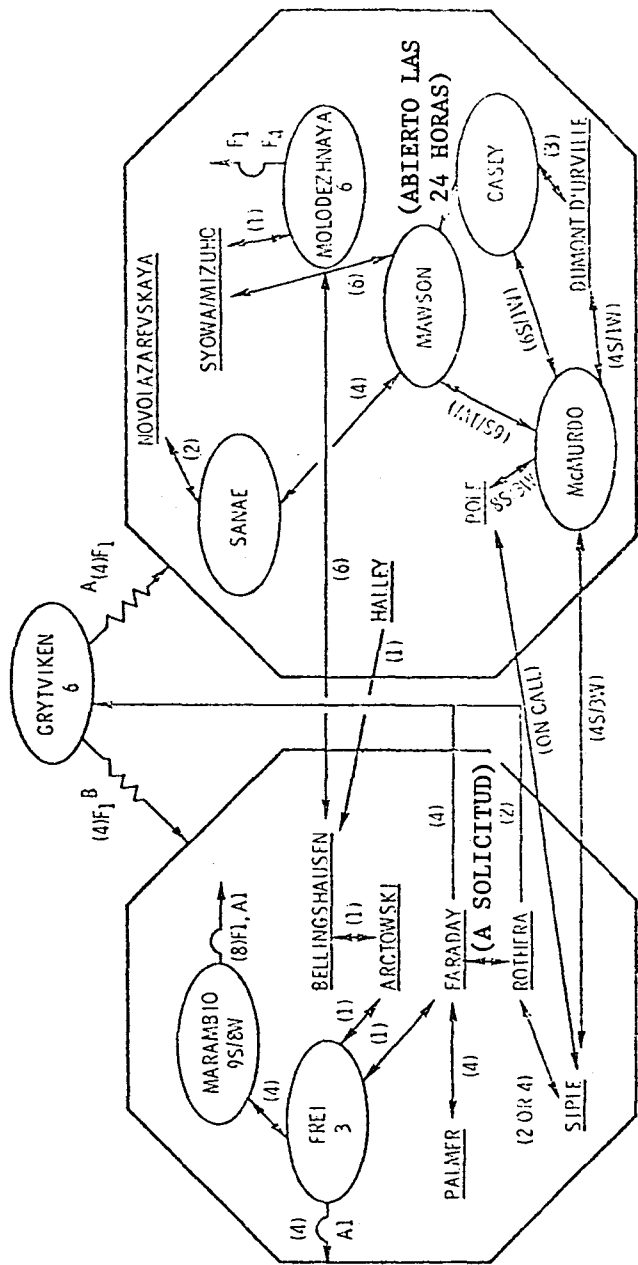
17. Los participantes a la Reunión expresaron su reconocimiento al Presidente, a la Sra. Gerasimou y a la Srta. Kennedy, y dieron las gracias al Dr. Todd, a la Fundación Nacional de Ciencias de los EE.UU. y al Gobierno de los Estados Unidos por las instalaciones ofrecidas y el apoyo prestado durante la Reunión. El Presidente y el Dr. Todd reciprocaron en nombre de los Estados Unidos y regalaron a cada delegación una copia de la película "Antarctic Sea Ice Growth and Decay 1973-1974".

18. Por unanimidad, la Reunión apoyó una propuesta de transmitir un mensaje adecuado a todas las estaciones antárticas, a lo cual accedió el Presidente. En el Anexo 6 figura una copia de dicho mensaje.

19. Al no haber otros puntos pendientes en el Temario, el Presidente clausuró la Reunión a las 17:00 horas del 15 de septiembre de 1978.

20. En el Anexo 5 se da una relación de los participantes y, en el 7, una lista de los documentos presentados.

ENLACES EXISTENTES PARA EL INTERCAMBIO DIARIO INTERNACIONAL DE DATOS METEOROLOGICOS EN LA ANTARTIDA
SEPTIEMBRE DE 1978



ANTARTIDA MENOR
(PENINSULA ANTARTICA)

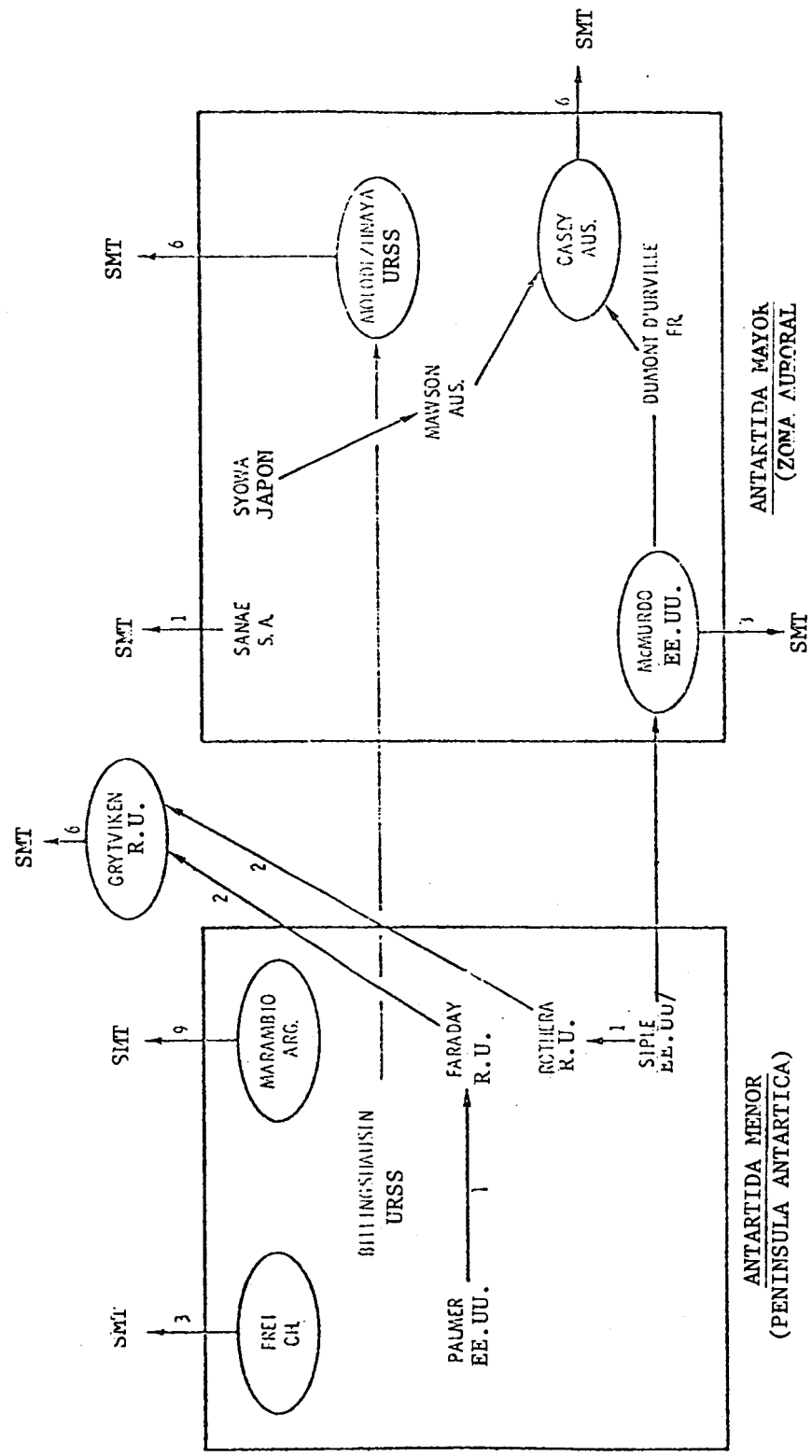
ANTARTIDA MAYOR
(PRINCIPAL ZONA AURAL)

| NOMBRE (S/W) | METODO DE TELECOMUNICACIONES (CONTACTOS POR DIA, S/W) | | TIEMPOS DE TRANSMISION (MODALIDAD) | |
|-----------------------|--|-----------------------------------|---|--|
| | S=Verano | W=Invierno | | |
| GRYTVIKEN 6 | (4) F ₁ B | A ₁ (4) F ₁ | FREJ (GW) A ₁ : H + Ø (SYNCP) | |
| MARAMBIO 9 | (8) F ₁ , A ₁ | | MARAMBIO (GW) FSK(A), F ₁ : H + 30 (SYNCP), H + 160 (TAR) | |
| FREJ 3 | (4) | (4) | GRYTVIKEN (FSK) F ₁ : (A) H + 30 (SYNCP), H + 180 (TAR) | |
| BELLINGSHAUSEN | (1) | (1) | MOLODEZHAYAYA (FA, FSK) F ₁ : H + 45 (SYNCP), H + 180 (TAR) | |
| ARCTOWSKI | (1) | (1) | | |
| FARADAY (A SOLICITUD) | (4) | (4) | | |
| ROTHERA | (2 OR 4) | (2) | | |
| SIPLE | (2 OR 4) | (2) | | |
| PALMER | (4) | (4) | | |
| HALLEY | (1) | (1) | | |
| SANAE | (2) | (2) | | |
| NOVOLAZAREVSKAYA | (2) | (2) | | |
| SYOWA/MIZUHC | (1) | (1) | | |
| MOLODEZHAYAYA 6 | (1) | (1) | | |
| MAVISON | (4) | (4) | | |
| CASEY | (3) | (3) | | |
| DUMONT D'URVILLE | (3) | (3) | | |
| McMURDO | (4S/DW) | (4S/DW) | | |
| POLE (A SOLICITUD) | (ON CALL) | (4S/DW) | | |

PRINCIPALES CENTROS CON EL
NUMERO DE ESTACIONES A PARTIR
DE LAS CUALES SE RECOGEN Y
TRANSMITEN DATOS POR (CQ)

ENLACES DE PUNTO A PUNTO
BOLETINES DE RADIOTRANSM.
APROX. OMNIDIRECCIONAL.
(NOMINALMENTE CQ)
BOLETINES DE RADIOTRANSM.
OMNIDIRECCIONAL (CQ)

PRINCIPALES RUTAS INTERNACIONALES INTRAANTARTICAS A TRAVES DE LAS CUALES LOS DATOS METEOROLOGICOS ANTARTICOS SALEN DE LA ANTARTIDA - SEPTIEMBRE DE 1978

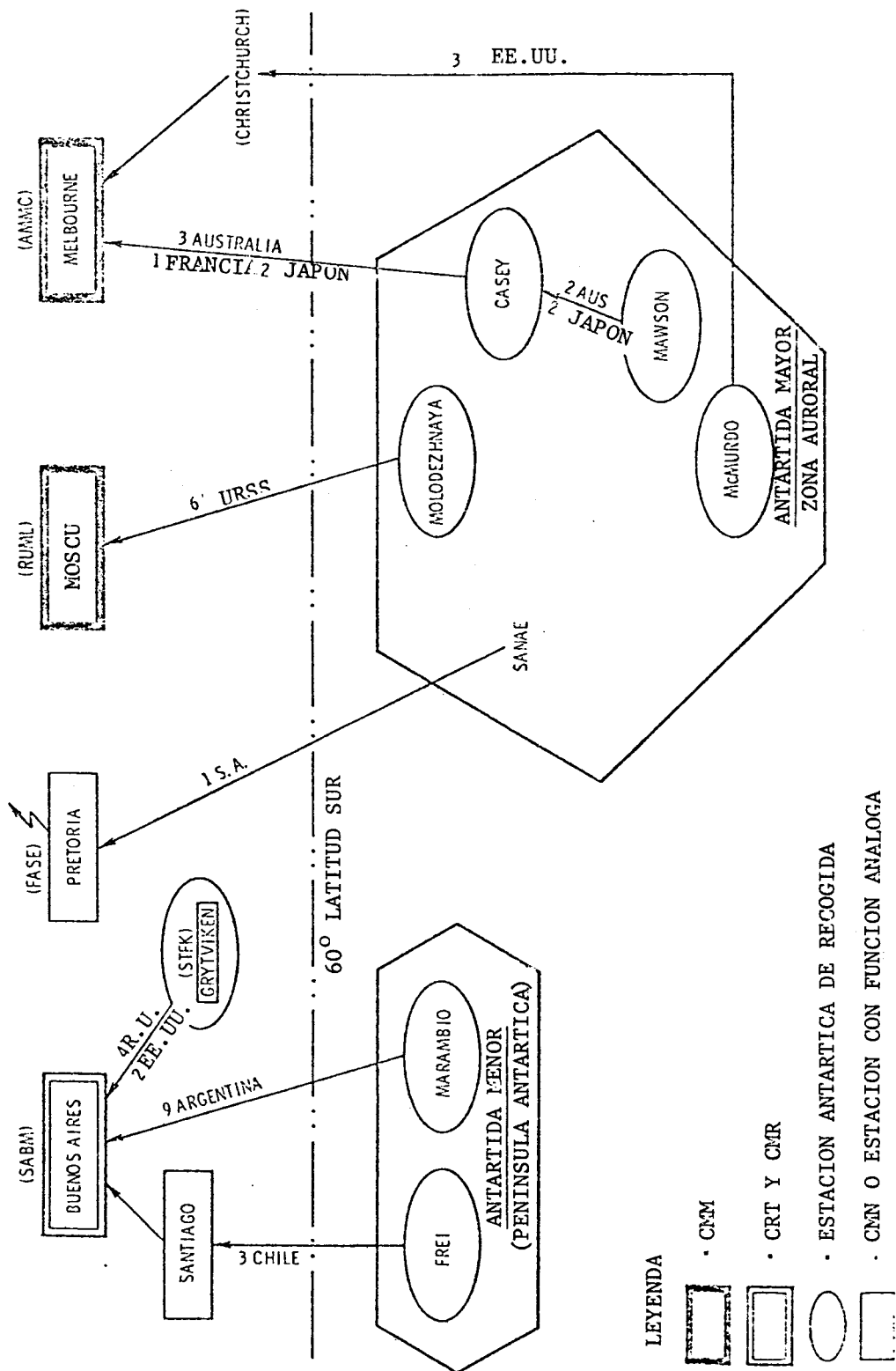


ESTACIONES QUE TRANSMITEN DATOS RECOGIDOS DE MAS DE UNA ESTACION DIRECTAMENTE AL SMT



RUTAS PRINCIPALES A TRAVES DE LAS CUALES ENTRAN LOS DATOS EN EL SISTEMA MUNDIAL DE TELECOMUNICACION

SEPTIEMBRE DE 1978



Anexo 3

Adjunto al Anexo 3

Lista de Estaciones Antárticas y Encaminamiento de sus Datos Meteorológicos al SMT

CHILE

85984 Pdte. Eduardo Frei)
85986 Arturo Prat) → Frei → Santiago → Buenos Aires
85988 Bernardo O'Higgins)

ARGENTINA

88946 Corbeta Uruguay)
88963 Esperanza)
88907 Belgrano)
88968 Orcadas)
88971 Almirante Brown)
89055 Marambio)
89060 Primavera) → Marambio → Buenos Aires
89066 San Martín)
89404 Sobral (temp. fuera de servicio)) (Verano solamente)
89970 Matienzo)

REINO UNIDO

88903 Grytviken)
88952 Faraday)
89022 Halley) → Grytviken → Buenos Aires
89062 Rothera)

ESTADOS UNIDOS

89061 Palmer)
89083 Siple) } → Grytviken → Buenos Aires
89009 Amundsen-Scott) → McMurdo → Melbourne
89664 McMurdo)

SUDAFRICA

89001 Sanae) → Pretoria → Broadcast

POLONIA

----- Arctowski)*

UNION SOVIETICA

89050 Bellingshausen)
89512 Novolazarevskaya)
89542 Molodezhnaya) → Molodezhnaya → Moscú
89592 Mirny)
89606 Vostok)
89657 Leningradskaya)

*Se está considerando la inclusión de los datos de Arctowski en el SMT.

Informe del Grupo de Trabajo del SMT

En las deliberaciones, se puso de manifiesto que existían problemas en los circuitos de telecomunicación tanto intraantárticos como interantárticos. Al investigar más a fondo este problema, se constató que, de los estudios de verificación de datos realizados, no todos los datos antárticos introducidos en el SMT llegaban a los centros designados.

La pérdida desafortunada de estos datos ha causado preocupación a los miembros del Tratado Antártico ya que forman parte de un fondo continuo de información registrada para el estudio climático a largo plazo necesario. Se llegó a la conclusión de que los datos podían perderse si los centros del SMT no reconocen su formato de conmutación.

Al consultar el Catálogo de Boletines Meteorológicos de la OMM con fecha del mes de julio de 1978, se observó en la sección antártica (ANT 1) una duplicación de los números del Catálogo compartidos por Moscú, Melbourne, Buenos Aires y Pretoria. La compartición de estos números parece ser una consecuencia imprevista de los procedimientos aceptados de la OMM (Manual del Sistema Mundial de Telecomunicación, Vol. 1). Esta duplicación de los números del Catálogo solo parece presentar un problema si los mensajes se conmutan utilizando estos números.

En algunos casos, el circuito conmutador registra la llegada del primer Boletín después de habersele permitido el paso. Al llegar un segundo Boletín con el mismo número, desde una fuente diferente, se rechaza el segundo Boletín.

Sin perjuicio para la solución final de este problema, el Grupo de Trabajo pidió al delegado soviético, y este accedió, que sus autoridades examinaran la posibilidad de cambiar ciertos números del Catálogo como la forma más simple de lograr el resultado deseado.

El Grupo de Trabajo sugirió que una posible solución temporal a este problema, en espera de consideración final por la OMM, pudiera consistir en enmendar los números del Catálogo tal como se indica a continuación:

| ENCABEZAMIENTO DEL BOLETIN | ACTUAL NUMERO DE CATALOGO ASIGNADO | NUMERO DE CATALOGO PROPUESTO |
|----------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| SMAA10 RUML | 19900 | 19906 |
| SMVJ10 RUML | 19902 | 19907 |
| CSAA10 RUML | 19990 | 19991 |
| SIAA10 RUML | 29910 | 29912 |
| USAA10 RUML | 39900 | 39901 |
| UKAA10 RUML | 39910 | 39911 |
| ULAA10 RUML | 39920 | 39921 |
| UEAA10 RUML | 39930 | 39931 |
| CUAA10 RUML | 39990 | 39999 |

Para los boletines que contienen datos procedentes de los buques en los sectores meridionales de las Regiones I, III y V de la OMM (SMVA10, SMVC10, SMVE10, USVA10, USVC10, USVE10, etc.), se propuso asignar números del Catálogo utilizando un designador L_1L_2 del centro de Moscú en vez del (99) de la Antártida.

Reunion de Expertos Internacionales en Telecomunicaciones
11-15 de Septiembre de 1978
Lista de Asistentes

Presidente Temporal - E. Todd, Director, División de Programas Polares

Presidente - Alfred Fowler

Secretaria (Inscripciones) - Sra. Helen Gerasimou

Recepcionista - Srta. Nadene Kennedy

ARGENTINA

- (1) Vicecomodoro Salvador Alaimo
Servicio Meteorológico Nacional
25 de Mayo 658
Buenos Aires, ARGENTINA
- (2) Mayor (R) René J. Romero-Cajal
Instituto Antártico Argentino
Cerrito 1248
Buenos Aires, ARGENTINA
- (3) Counsellor Ricardo Pedro Quadri
Argentine Embassy
1600 New Hampshire Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20009

AUSTRALIA

- (1) Mr. Brian Burdekin
Second Secretary
Australian Embassy
1601 Massachusetts Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20036
- (2) Mr. Richard Lightfoot
Antarctic Division
Department of Science
568 St. Kilda Road
Melbourne, AUSTRALIA 3004

BELGICA

- (1) Mr. Louis Groven
Scientific Counselor
Belgium Embassy
3330 Garfield Street, N.W.
Washington, D.C. 20008

CHILE

- (1) Sr. Mauricio Araya F.
Departamento de Geodesia
Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas
Universidad de Chile
Beaucheff 850 Casilla 2777
Santiago, CHILE
- (2) Sr. Carlos Crohare
Ministerio de Asuntos Exteriores
Santiago, CHILE

- (3) Sr. L. Filippi
Ministerio de Asuntos Exteriores
Santiago, CHILE
- (4) Sr. Carlos Krumm
Embassy of Chile
1736 Massachusetts Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20036 EE.UU.
- (5) Sr. Alvaro L. Lavin
Embassy of Chile
1732 Massachusetts Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20036 EE.UU.
- (6) Sr. Maurio Ormazabal
Ministerio de Asuntos Exteriores
Santiago, CHILE

ESTADOS UNIDOS

- (1) Mr. Santoro R. Barbagallo
Chief, Standards and Procedures Branch
Communications Division
NOAA, National Weather Service
8060 13th Street
Silver Spring, Maryland 20910 EE.UU.
- (2) Mr. Joseph E. Bennett
Chief, Polar Coordination and Information Section
Division of Polar Programs
National Science Foundation
Washington, D.C. 20550 EE.UU.
- (3) CDR John F. Brennan, USN
Staff Associate for Policy and Plans
Division of Polar Programs
National Science Foundation
Washington, D.C. 20550 EE.UU.
- (4) LTJG Carl H. Heck, USN
Electronics Material Officer
Naval Support Force Antarctica
C/O FPO
San Francisco, California 96601 EE.UU.
- (5) LCDR Glenn U. Long, USN
Communications Officer
Naval Support Force Antarctica
C/O FPO
San Francisco, California 96601 EE.UU.
- (6) Mr. Max Light
Head, Joint and Allied Communications Plans Branch
Naval Telecommunications Command
4401 Massachusetts Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20390 EE.UU.
- (7) Mr. James R. Neilon
Chief, Communications Division
NOAA, National Weather Service
8060 13th Street
Silver Spring, Maryland 20910 EE.UU.
- (8) Dr. Lisle A. Rose
Polar Affairs Officer
Bureau of Oceans, International Environmental,
and Scientific Affairs
Department of State
Washington, D.C. 20520 EE.UU.

- (9) Mr. Walter R. Seeling
International Coordinator
Division of Polar Programs
National Science Foundation
Washington, D.C. 20550 EE.UU.

FRANCIA

- (1) Mr. Jean-Paul Bloch
Directeur
Terres Australes et Antarctiques Françaises
27 Rue Oudinot
75-007 París, FRANCIA
- (2) Mlle. C. Gillet
Expeditions Polaires Françaises
47 Av. du Maréchal Fayolle
75-116 París, FRANCIA

JAPON

- (1) Prof. Jakeo Yoshino
University of Electro-Communications
Department of Applied Electronic Engineering
1-5-1 Chofugaoka, Chofushi, Tokyo 182, JAPON

NUEVA ZELANDA

- (1) Mr. John Larkindale
New Zealand Embassy
19 Observatory Circle, N.W.
Washington, D.C. 20008 EE.UU.

POLONIA

- (1) Dr. Janusz Molski
Polish Academy of Sciences
Committee on Polar Research
PKIN, p.XIX, 00-901 Varsovia, POLONIA

REINO UNIDO

- (1) Dr. John A. Heap
Polar Regions Section
Foreign and Commonwealth Office
London SW1A 2AH, INGLATERRA
- (2) Mr. David W. S. Limbert
British Antarctic Survey
Madingley Road
Cambridge CB3 0ET, INGLATERRA

SUDAFRICA

- (1) Mr. Ieuan H. Lloyd
Assistant Director
South African Weather Bureau
Private Bag X193
Pretoria 0001, SUDAFRICA
- (2) Mr. P. D. Oelofsen
Senior Law Advisor
Department of Foreign Affairs
Union Buildings
Pretoria 0002, SUDAFRICA

UNION DE REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS

- (1) Mr. I. R. Gamayunov
Head, Technical Department
State Committee of the U.S.S.R. on
Meteorology and Control of Natural
Environment
Moscow, D-376, Pavlik Morozov Street 12, URSS
- (2) Mr. V.V. Golitsyn
Legal and Treaty Department
Ministry of Foreign Affairs of U.S.S.R.
Moscow, URSS
- (3) Mr. Sergei Gurov
Third Secretary
Soviet Embassy
1125 16th Street, N.W.
Washington, D.C. 20009 EE.UU.

BI

RAIUIJAZ RUEVDDEE0057 2642004-UZZ-RUEBPAA
ZNR UUUZZ//////////

NSFN

R 212004Z SEP 78 ZDK
FM NSF POLAR WASHINGTON DC
A: RZYXXZE/SOUTH POLE ANTARCTICA
RZYXXZC/PALMER STATION ANTARCTICA
RZYXXZD/SIPLE STATION ANTARCTICA
RZYXXZB/NAVSUPPFORANTARTICA DET MCMURDO STATION ANTARCTICA
RZYXXZB/BASE SAN MARTIN ANTARCTICA
RZYXXZB/BASE PRIMAVERA ANTARCTICA
RZYXXZB/BASE ORDADAS ANTARCTICA
RZYXXZB/BASE ESPERANZA ANTARTICA
RZYXXZB/BASE MATIENZO ANTARCTICA
RZYXXZB/BASE GENERAL VELGRANO ANTARCTICA
RZYXXZB/ESTACION CIENTIFICA ALMIRANTE BROWN ANTARCTICA
RZYXXZB/BASE VICECOMODORO MARAMBIO ANTARCTICA
RZYXXZB/CASEY STATION ANTARCTICA
RZYXXZB/FARADAY STATION ANTARCTICA
RZYXXZB/DAVIS STATION ANTARCTICA
RZYXXZB/DURZHNAYA STATION ANTARCTICA
RZYXXZB/BASE GENERAL BERNARDO O'HIGGINS ANTARCTICA
RZYXXZB/BASE PRESIDENTE FREI ANTARCTICA
RZYXXZB/BASE CAPITAN ARTURO PRAT ANTARCTICA
RZYXXZB/BASE DUMONT D'URVILLE ANTARCTICA
RZYXXZB/SYOWA STATION ANTARCTICA
RZYXXZB/SCOTT BASE ANTARCTICA
RZYXXZB/MIZUHO STATION ANTARCTICA
RZYXXZB/ARCIOWSKI STATION ANTARCTICA
RZYXXZB/SANAE STATION ANTARCTICA
RZYXXZB/MIRNYY STATION ANTARCTICA
RZYXXZB/MOLODEZHNAYA STATION ANTARCTICA
RZYXXZB/NAVOLAZAREVSKAYA STATION ANTARCTICA
RZYXXZB/VOSTOK STATION ANTARCTICA
RZYXXZB/BELLINGSHOUSEN STATION ANTARCTICA
RZYXXZB/LININGRADSKAYA STATION ANTARCTICA
RZYXXZB/ROTHERA STATION ANTARCTICA
RZYXXZB/HALLEY STATION ANTARCTICA
RZYXXZB/SIGNY ISLAND STATION ANTARCTICA
INFO RUEBPAA/NSF POLAR WASHINGTON DC
RUEHC/SECSTATE WASHINGTON DC
RUEHC/OES/API/RMP DEPT OF STATE WASHINGTON DC
RUESBA/AMEMBASSY BUENOS AIRES ARG
RUEHBAC/AMEMBASSY CANBERRA AUS
RUESNA/AMEMBASSY SANTIAGO CHILE
RUFNPS/AMEMBASSY PARIS
RUEHKY/AMEMBASSY TOKYO
RUEHBAZ/AMEMBASSY WELLINGTON
RUDKRW/AMEMBASSY WARSAW
RUENTN/AMEMBASSY CAPETOWN
RUDIC/AMEMBASSY LONDON
RUEHMY/AMEMBASSY MOSCOW
RUEKJCS/SECDEF WASHINGTON DC
RUEKJCS/ASST SECDEF (ISA) WASHINGTON DC
RUENAAA/SECNAV WASHINGTON DC
RUENAAA/ASST SECNAV (RandD) WASHINGTON DC
RUENAAA/CNO WASHINGTON DC
RHHMBRA/CINPACFLT PEARL HARBOR HI
RHHPRAP/COMTHIRDFLT
RUWDSAA/COMNAVAIRPAC SAN DIEGO CA
RUWFAAA/COMASWINGPAC SAN DIEGO CA
RULSSAA/CNR WASHINGTON DC

RULSSAA/OCEANAV WASHINGTON DC
RUWDPAA/COMNAVSUPFORANTARCTICA
RUWDPAA/ANTARCTICDEVRON SIX
RZYXXZA/NAVSUPPFORTANTARCTICA DET CHRICHCHURCH NZ
RZYXXZA/ANTARCTICDEVRONSIX DET CHRISTCHURCH NZ
RZYXXZA/NSF REP NEW ZEALAND CHRISTCHURCH NZ
RZYXXZB/R/V HERO
685515/HOLMES AND NARVER INC ORANGE CA
BT

UNCLAS 20

ASUNTO: SALUDOS DE LA REUNION DEL GRUPO DE EXPERTOS DEL TRATADO ANTARTICO

UN GRUPO DE EXPERTOS DE LAS PARTES CONSULTIVAS AL TRATADO ANTARTICO ACABA DE CONCLUIR LA TERCERA REUNION DE TELECOMUNICACIONES DEL TRATADO ANTARTICO. EN EL CURSO DE LOS DEBATES DE LA REUNION CELEBRADA EN WASHINGTON, DE NUEVO SE PUSO DE MANIFIESTO QUE, PARA ASEGURAR UNA CORRIENTE ININTERRUMPIDA DE INFORMACION OPERATIVA, ADMINISTRATIVA, CIENTIFICA Y DE LAS OBSERVACIONES, SE NECESITA LA CONSAGRADA DEDICACION DEL PERSONAL DE LAS ESTACIONES ANTARTICAS EN LAS CONDICIONES MAS DIFICILES Y ADVERSAS. POR CONSIGUIENTE, LOS EXPERTOS HAN RESUELTO QUE EL PRESIDENTE DE ESTA REUNION COMUNIQUE SU ADMIRACION Y SINCERO RECONOCIMIENTO AL PERSONAL DE LAS ESTACIONES EN LA ANTARTIDA ENCARGADO DE REALIZAR ESTAS IMPORTANTES TAREAS. COMO PRESIDENTE DE ESTA REUNION, ENVIO ESTOS SALUDOS Y EL RECONOCIMIENTO DE UN TRABAJO BIEN HECHO, ESPECIALMENTE A TODOS LOS OBSERVADORES METEOROLOGICOS, OPERADORES DE RADIO Y TODAS AQUELLAS PERSONAS QUE LES AYUDAN Y PRESTAN APOYO EN LA ANTARTIDA. A.N.FOWLER
BI

NNNN

/REEMPLAZA CARG(S) REMITENTES KEYBD NO DISPONIB. SUYO

0933 EST

*

NSF WSH

**Lista de Documentos Presentados a la Reunion de Telecomunicaciones
del Tratado Antartico
11-15 de Septiembre de 1978**

| <u>Documento Núm.</u> | <u>Presentado por</u> | <u>Título</u> |
|-----------------------|---|---|
| 1 | Argentina Australia Chile Francia Japón Nueva Zelanda Sudáfrica URSS R.U. EE.UU. | Información intercambiada conforme a la Recomendación IX-3 |
| 2 | Sudáfrica | Informe sobre las Comunicaciones por Satélite de Aficionados |
| 3 | EE.UU. | Exposición Resumida de los EE.UU. |
| 4 | R.U. | Reevaluación de la eficacia del Sistema Mundial de Telecomunicación (SMT) como medio de transmitir datos de la Antártida |
| 5 | Polonia | Información sobre el Equipo y Programas de Telecomunicaciones para el Año 1978 |
| 6 | Chile | Estudio Sugerido por la Delegación de Chile para la Reunión de Expertos sobre las Telecomunicaciones Antárticas |
| 7 | Chile | Aspectos Principales del Proyecto Chileno para Establecer un Sistema de Recogida de Datos Meteorológicos en la Antártida por medio de Satélites en Orbita Terrestre |
| 8 | R.U. | Telecomunicaciones Antárticas del Reino Unido (Descripción de las Operaciones de Telecomunicaciones) |
| 9 | Japón | Antena Móvil para la Banda Baja de HF |
| 10 | Chile | Nuevo Método para pronosticar la absorción auroral de las ondas celestes de alta frecuencia |
| 11 | EE.UU. | Serie de Información |